The Centre for Medieval Studies at the University of Sydney was founded in 1997 and is now in its eighth year of successful operation. The Newsletter is circulated to all Members, Honorary and Associate, and Student Members of the Centre, either electronically or in hard copy, depending upon whether members have e-mail addresses. It appears biannually, in March and August, and includes a programme of events for the coming semester as well as news of Centre activities, members’ research projects and publications, and teaching. We welcome members’ news items and contributions. Please send them, preferably electronically, to medieval.enquiries@arts.usyd.edu.au or directly to Gabrielle Singleton, gabrielle.singleton@arts.usyd.edu.au, otherwise by fax (02) 9351 2434 or mail addressed to the Centre for Medieval Studies, Room N386, John Woolley Building A20, University of Sydney, NSW 2006.

Newsletters can also be read on the Centre's recently revised and updated Website http://www.arts.usyd.edu.au/arts/departs/medieval/.
Hail and Farewell

We are happy to announce that The Honourable James Spigelman A.C., The Chief Justice of New South Wales, has agreed to become an Honorary Member of the Centre. His Honour has donated to the Centre a copy of his Becket & Henry: The Becket Lectures (Sydney: The St Thomas More Society 2004) and we hope he will be able to give a lecture in our series next year.

We are less happy to farewell Adrian Gully, Sheikh Dr Sultan ibn Muhammad al-Qasimi Chair of Arabic Studies, Institute of Arab and Islamic Studies, University of Exeter, who has been our Visiting Fellow since September 2003. We shall miss him. (Profile in Newsletter 7.1) We shall shortly be welcoming back our Honorary Professor Michael Carter, B.A., M.A., D.Phil. (Oxford), Ph.D. honoris causa (Lund). (Profile in Newsletter 6.1)

Events

Forthcoming Overseas

Invitations for Papers have been received from

ANZAMEMS (Australian & New Zealand Association for Medieval & Early Modern Studies)
2-5 February 2005, University of Auckland, N.Z.
Convenor: Kim Phillips, History, University of Auckland
K.Phillips@auckland.ac.uk

(A major theme will be ‘Medieval Manuscripts in New Zealand’. Beforehand, on 1 February, there will be a miniconference – The Academy across the Globe.)

and from

40th International Congress on Medieval Studies
5-8 May 2005, Western Michigan University, Kalamazoo, Michigan, U.S.A.
mdvl.congress@wmich.edu
http://www.wmich.edu/medieval

Centre for Medieval Studies Symposia

Juanita Ruys is convening, for Thursday 4 November, a Didactic Literature Symposium with, as Keynote Speaker, Yasmin Haskell, Cassamarca Foundation Associate Professor in Latin Humanism, University of Western Australia, and author of Loyola’s Bees: Ideology and Industry in Jesuit Latin Didactic Poetry, OUP 2003. A preliminary announcement is already on the Centre’s new website and further details will be posted there when available. The symposium’s aim is to discuss didactic literature in its many and varied forms. Speakers will examine sources from Classical through Medieval to Early Modern times - in various languages including Latin - some directed specifically towards children and others for adult consumption. Of particular interest is the issue of the didactic pieces’ intended audience. Where
the text is for children, the question of parent-child relationships in pre-modern times may be addressed. Issues of genre also arise, with attention to similarities and differences in presentation of advice in both more literary (i.e. poetic) and treatise-like forms. Juanita hopes both to showcase the finished work of established scholars in the field and to invite work-in-progress from postgraduate students. One larger aim of the symposium is to establish a sense of community, first at Sydney University, then within the wider Australian academic community, among those who work on didactic texts. Outcomes should be the vigorous exchange of ideas, especially concerning tracing didactic influences across texts of different periods and cultures, and the development of a support network for scholars in the field, especially for postgraduates.

Jane Morlet Hardie organised and convened the highly-successful Commemoration, Ritual and Performance: A Symposium on Medieval and Early Modern Music (Centre for Medieval Studies, University of Sydney, 21 July). The Symposium, opened by Professor Margaret Clunies Ross, Director of the Centre, included papers by seven prominent musicologists from Spain, Portugal, the U.S.A., Switzerland, and Australia on a range of topics, all related to the central themes of the day. A highlight was the opportunity provided by Neil Boness (Rare Books Librarian) for participants and attendees to see and touch two sixteenth-century manuscripts of Spanish provenance recently acquired by Fisher Library. Following the seven papers, Neil McEwan and the St Laurence Chamber Choir gave a magical (at least two attending were ‘blown away!’) concert of music performed for the first time from the research of each of the scholars. Such an integration of musicological research and performance of the results of such research is rare, and really brought the music to life. In addition to students and staff from the University of Sydney, Australian Catholic University, and the Catholic Institute of Sydney, people attending came from Canada, the U.S.A., and Queensland. Two students from St Andrews Cathedral School attended as part of their “transition to University” programme. Jane Hardie hopes that expanded versions of some of the papers presented will be jointly published by the Institute of Mediaeval Music in Ottawa and the Centre for Medieval Studies. The Centre is also exploring the possibility of issuing a CD of the concert. The papers given were:

‘The Road to Compostela: In Search of the Art of Theory’ - Thomas Connolly (University of Pennsylvania)
‘Commemoration and Ritual: St Gerald of Braga’ - Manuel Pedro Ferreira (Universidad de Lisboa)
‘Performing practice of Trecento music’ - Dorothea Baumann (University of Zurich)
‘Commemoration and Ritual: On the Origin of the Christmas villancicos’ - Maricarmen Gómez (Universidad Autónoma de Barcelona)
‘Commemorations of the Light: The Exultet in the Toledo Chant Tradition’ - Kathleen Nelson (University of Sydney)
‘Commemorating Christ's Crucifixion: Polyphonic Passions, Devotional Books, and Emotions’ - Grayson Wagstaff (Catholic University of America)
‘Salamanca to Sydney: A Newly-Discovered Manuscript of the Lamentations of Jeremiah’ - Jane Morlet Hardie (University of Sydney)

Centre for Medieval Studies Lecture Series

The Centre presents lectures by local medievalists and visiting scholars on a variety
of Medieval Studies topics. All members and their guests are welcome at these free lectures delivered by experts in a manner accessible to those without specialist knowledge of the topics.

Unless otherwise indicated, lectures are given on the last Thursday of each month in the Common Room (N480), level four, John Woolley Building A20, at 5.30 p.m. with drinks and nibbles beforehand. We normally take the speaker out to dinner after the lecture and members are warmly invited to come along. We usually go to a moderately-priced restaurant somewhere on Glebe Point Road. Please let us know by 12.00 noon latest of the day in question if you want to join us.

**Semester Two Programme**

**Please note** different details for 11 August and 13 September.

**Tuesday 27 July 1.00-2.00 p.m.** (with English Department Research Seminar)
Dr. Corinne Saunders, Department of English, University of Durham
‘Magic, Science and Romance: Chaucer and the Supernatural’

**Thursday 29 July 5.30 p.m.**
Professor Stephanie Hollis, Director, University of Auckland Centre for Medieval and Early Modern Studies
‘Women’s Literacy and Manuscript Ownership in England, c.900-1200’

**Wednesday 11 August 5.00 p.m.** (with Studies in Religion and Celtic Studies)
Common Room (N480), level four, John Woolley Building A20
Dr. Jonathan Wooding, University of Wales, Lampeter
‘The Location of the Promised Land in Medieval Irish Literature’

**Thursday 26 August 5.30 pm.**
Mr. François Soyer, King’s College Cambridge
‘The end of religious tolerance in Portugal and the expulsion of the Jewish and Muslim minorities in 1496-97’

**Monday 13 September 1.00-2.00 p.m.** (with English Department Research Seminar)
**Rogers Room (N397), John Woolley Building A20**
Professor John Ganim, Department of English, University of California, Riverside
‘The Occult History of Britain’

**Thursday 14 October 5.30 p.m.**
Associate Professor Chris Wortham, Department of English, Communication and Cultural Studies, University of Western Australia
‘Shakespeare’s recourse to medieval maps in Richard II and Othello’

**What Members have been up to**

**STUDENTS**

Kári Gíslason graduated in December 2003 with a Ph.D. from the University of Queensland. His thesis ‘Narratives of Possession : Reading for Saga Authorship’
was examined by Professors Vésteinn Ólason, Director of the Árnamagnæan Institute at the University of Iceland, and Stefanie Wurth of the University of Tübingen. Kári and Olanda will shortly be going to the Menntaskóli in Ísafjörður where Kári has accepted a teaching post.

Joe Cerda, one of our Student Members from UNSW, is currently a visiting student at Oxford University, researching under the supervision of Dr John Maddicott of Exeter College. In July 2004 he gave the paper ‘Constitutional legends and the origins of parliamentary assemblies in Spain and England’ (Institute of Historical Research postgraduate conference, London). In Prague he will give a paper on ‘The English parliament in the making: counsel, councils and politics in the reign of Henry II’ (54th meeting of the International Commission for the History of Representative and Parliamentary Institutions, 8-11 September).

Melanie Heyworth, one of our Ph.D. students under Antonina Harbus’s supervision and currently at Royal Holloway College, London University, working under Jennifer Neville on moral regulation in Anglo-Saxon England, has been particularly busy. Her article ‘Nostalgic Evocation and Social Privilege in the Old English Elegies’ appears in Studia neophilologica 76 (2004), pp.3-11; and she has recently presented three papers: ‘Exeter book Riddle 4: A Trap for the Unwary’ (International Medieval Congress 2004 Clash of Cultures, University of Leeds, UK, 12-15 July); ‘Constructions of Sexual and Emotional Knowledge in Two Exeter Book Riddles’ (London Medieval Society Postgraduate Colloquium, 12 June); and ‘Bell or Bucket, Millstone or Flail: What is Exeter Book Riddle 4?’ (London Old Middle English Research Seminars, 28 April).

STAFF

Antonina Harbus gave the papers ‘Travelling Metaphors and Mental Wandering in Old English Literature’ (Germania Latina VI, University of Groningen, 8-9 July); and ‘St Helena in Colchester: The Rhetoric of Association’ (Leeds International Medieval Congress, University of Leeds, 12-15 July).


Margaret Clunies Ross spent the period 22 May - 16 June in Europe, mainly in Scandinavia. On 28 May she was the First Opponent at the oral doctoral defence of a Danish historian of religion, Jens Peter Schjødt, at the University of Aarhus, whose dissertation was on initiation in Old Norse religion. From 2-7 June she attended a conference at the University of Lund on ‘Old Norse religion in long-term perspective’ where she was a plenary speaker. From 10-11 June she participated in a symposium on Old Norse skaldic poetry, ‘Prose, Poetry and Manuscripts’, which she and Tarrin Wills had organised. This was followed on 12-13 June by the annual meeting of the General Editors of the Skaldic Editing Project in which she and Tarrin
are involved. On 14 June she met with her Co-Editors of The Viking Collection, a publication series devoted to medieval Scandinavian literature and culture, published by the University Press of Southern Denmark in Odense.


In April 2003 Margaret was awarded by the Commonwealth a Centenary Medal.

Rifaat Ebied has been appointed Honorary Adjunct Professor of the Australian Catholic University for ‘ongoing contribution to the intellectual life of the University and significant contribution to the Centre for Early Christian Studies’; and was awarded a Visiting Fellowship for eight months at the Centre of Theological Inquiry, Princeton University, N.J. In April 2003 the Commonwealth awarded him a Centenary Medal.


John Pryor is currently on Special Studies Leave at the University of Oxford.

Juanita Ruys presented the papers ‘Doctrine studio paucia relinquo tue : Abelard’s Poem of Advice for his Son and Medieval Parent-Child Relationships’ (Childhood and Family Relations in the Middle Ages and the Early Modern Age, University of Arizona, Tucson, 30 April - 2 May); ‘The Resolution of Gender in Abelard’s Planctus for Heloise’ (39th International Congress on Medieval Studies, Kalamazoo, 6-9 May); and ‘ ‘Written by a Poet, Not a Woman’ : Reading the Latinity of Heloise in the early Modern Period’ (Latinity and Alterity in the Early Modern Period, Cassamarca Foundation Symposium, Institute of Advanced Studies, University of Western Australia, 12-14 July). As detailed above, under Events, Juanita is convening, for Thursday 4 November, a Didactic Literature Symposium.

Diane Speed gave the paper ‘From Vulgate to Vernacular: Creation and Fall in Early Middle English Literature’ at the Seventh Conference for The Theory and Practice of Translation in the Middle Ages, University of Paris III: Sorbonne nouvelle, 20-24 July. This particularly helpful conference featured inter alia several papers on representations of and responses to the biblical narrative of the Middle Ages, including ‘some interesting stuff’ from Alisair Minnis. The conference’s cultural visit was to the Château de Chantilly - with a viewing of the actual Très Riches Heures of the Duke of Berry - and to Royaumant Abbey (a major royal Cistercian foundation). Beforehand Diane checked out the stained glass windows of Chartres
Cathedral and the Sainte Chapelle (Paris), with their biblical narratives, and the allegorical tapestries of ‘The Lady with the Unicorn’ in the Musée de Cluny. She also read the original of the fragment of the Anglo-Norman Otinel/Otuel in the Bibliothèque Nationale (in relation to the Otuel project for which she had a Sesqui in 2003). Otinel (or Otuel) is a chanson de geste concerning a Saracen of this name miraculously converted to Christianity, who eventually marries Charlemagne's daughter Belissent and is given Lombardy to rule. This is one of the two most popular Charlemagne stories in medieval England, with four English romances on the subject.

**MEMBERS**


Jane Morlet Hardie has reviewed Maricarmen Gómez Muntané’s *La Música Medieval en España* (Kassel: Edition Reichenberger, 2001) in *Musicology Australia* 26 (2003) pp.159-161. On 26 September she is to give the paper ‘The Veech Library : A Research Resource for the Humanities’ (keynote address, Catholic Institute of Sydney, Australian Church Music Symposium). During 2004 she has given the papers ‘Salamanca to Sydney: A Newly-Discovered Manuscript of the *Lamentations of Jeremiah* ’ (Symposium of the International Musicological Society, Melbourne, 11-16 July) and ‘The *Lamentations of Jeremiah* in Spanish liturgical Chant before 1600’ (Universidad Autónoma de Barcelona, Musicology Seminar, January).

As detailed above, under Events, in July Jane organised and convened the symposium Commemoration, Ritual and Performance : A Symposium on Medieval and Early Modern Music. In January and February she undertook a research trip to Barcelona, Vic, Paris, and London, working on Spanish manuscript and early printed sources of liturgical chant and polyphony. Later in February she worked at the Newberry Library in Chicago and then spent two weeks at Harvard University working on a publication-in-progress on some rare music material in the Houghton Library there.

Ursula Potter gave the paper ‘Performing Arts in the Tudor classroom’ (MultiShakespeare, the biennial conference of the Australian and New Zealand Shakespeare Association, Australian National University, 7-19 July).

Peripatetic John O. Ward in July 2003 was invited to chair a panel on Market Niches for Medieval and Early Renaissance Rhetoric (XIVth Biennial Conference of the International Society for the History of Rhetoric, Madrid and Calahorra) (necessitating declining three invitations to deliver papers and join panels at the concurrent International Congress of Medieval Studies, Leeds : on Marsilius of Padua, organised by Cary Nederman, Texas A.&M.; on gender and literacy,
organised by Juanita Ruys, C.M.S., Sydney; and on forgery, organised by Alfred Hiatt, English, Leeds). In November he was invited (following three years’ successful participation in the Medieval and Early Modern Chronicles conferences, University of Utrecht) to a conference on Centre and Periphery in Medieval Historiography (Centre for the Study of Centre and Periphery in the History of Europe, University of Bergen).

In 2004 he was invited (and paid) to lecture at the Universities of Venice and Bologna on Heloise’s authorship of parts of the Carmina Burana and to address the Johns Hopkins Renaissance Centre, Villa Spellman, Florence, on ‘Medieval and Renaissance Italian rhetoric: change or continuity?’ While in Italy he did some final research on mss of the Carmen ad Astralabium by Peter Abelard (12th century) for The Repentant Abelard (with C.M.S. Doctoral Research Fellow Juanita Ruys), commissioned by Palgrave / St Martin’s Press (N.Y.), final draft due end 2004. His final draft of a book (with Virginia Cox, Italian Dept., N.Y.U., late Cambridge Head of Italian) on the afterlife of Cicero’s Rhetoric, for Brill, is due out this year. His review of Theology, Rhetoric, and Politics in the Eucharistic Controversy, 1078-1079: Alberic of Monte Cassino against Berengar of Tours, Charles M. Radding and Francis Newton, N.Y.: Columbia U.P., pp.xiii; 197, appears on-line in The Medieval Review. Reviews are imminent for the Journal of Religious History and the International Journal for Classical Studies, Boston; and a chapter has been requested (and abstract accepted) for Companion to Roman Rhetoric, William Dominik and Jon Hall (Classics, N.Z.) eds, Blackwell, due later this year.

John continues his Medieval Latin Advanced Reading Group in the Centre for Medieval Studies Room (N306), Woolley Building, Fridays @ 1.00-3.00 p.m. This group comprises long-standing enthusiasts. Anyone else interested would be made welcome. John has also begun a Medieval Latin Elementary Reading Group in N306 at 4.00 p.m. Fridays. Any keen beginners are welcome. We remind Academic members of the Centre to make these reading groups known to interested students.